



Loan Application

نموذج طلب

- Mortgage Loan
- Mortgage Overdraft
- Mortgage Loan with Home Saver Option

- تسهيل مضمون برهن عقاري
- تسهيل سحب على المكشوف
- تمويل عقاري مع خيار التوفير

Primary

Resale

Off Plan/ Construction

Others

شراء جديد

إعادة بيع

قيد الإنشاء / مقاولات

أخرى

**MORTGAGE LOAN/ MORTGAGE
OVERDRAFT/ MORTGAGE LOAN WITH
HOME SAVER OPTION APPLICATION FORM**

نموذج طلب
تسهيل مضمون برهن عقاري / تسهيل سحب
على المكشوف / تمويل عقاري مع خيار التوفير



Date: - -

- - التاريخ:

A completed and correctly filled in application will help us to process your application faster.

إن المعلومات المزودة بشكل صحيح وكامل تساعد على تسهيل إتمام إجراءات هذا الطلب.

An incomplete/ incorrect application is liable to be rejected.

الطلب غير المكتمل المعلومات/ المعلومات غير الصحيحة يكون عرضه للرفض من قبل البنك.

Please answer all questions, do not leave anything blank. Please use N/A for questions that are not applicable.

يرجى الإجابة على كافة الأسئلة وكتابة عبارة «لا ينطبق» للإجابة على الأسئلة غير ذات صلة.

I hereby apply for:

أنا أقدم هذا الطلب لـ:

Mortgage Loan تسهيل مضمون برهن عقاري

Mortgage Overdraft تسهيل سحب على المكشوف

Mortgage Loan with Home Saver Option تمويل عقاري مع خيار التوفير

Personal Details

البيانات الشخصية

Applicant:

مقدم الطلب:

If you are an existing ADCB customer, please provide your CID no. _____ إذا كنت أحد عملاء بنك أبوظبي التجاري، يرجى ذكر رقم تعريفك الشخصي

Title	Mr. <input type="checkbox"/> السيد	Ms. <input type="checkbox"/> الأنسة	Mrs. <input type="checkbox"/> السيدة	Other <input type="checkbox"/> أخرى	اللقب
Full name (as per passport)					الاسم الكامل (حسب جواز السفر)
Nationality					الجنسية
Passport number					رقم جواز السفر
Passport expiry date					تاريخ انتهاء جواز السفر
Idbara no. (for UAE national only)					رقم الاضبارة (لمواطني دولة الإمارات فقط)
Emirates ID number					رقم بطاقة هوية الإمارات
Emirates ID expiry date					تاريخ انتهاء هوية الإمارات
Date of birth					تاريخ الميلاد
Gender					الجنس
Marital status					الحالة الاجتماعية
Number of dependents					عدد المعالين
Mother's maiden name (before marriage)					اسم الأم (قبل الزواج)
Residence					الإقامة
UAE Resident <input type="checkbox"/> مقيم					Non-resident <input type="checkbox"/> غير مقيم
Visa no.					رقم الإقامة
Visa expiry date					تاريخ انتهاء الإقامة
No. of years of residence in UAE					عدد سنوات الإقامة في الإمارات العربية المتحدة

Joint Applicant:

مقدم الطلب المشترك:

If you are an existing ADCB customer, please provide your CID no. _____ إذا كنت أحد عملاء بنك أبوظبي التجاري، يرجى ذكر رقم تعريفك الشخصي

Title	Mr. <input type="checkbox"/> السيد	Ms. <input type="checkbox"/> الأنسة	Mrs. <input type="checkbox"/> السيدة	Other <input type="checkbox"/> أخرى	اللقب
Full name (as per passport)					الاسم الكامل (حسب جواز السفر)
Nationality					الجنسية
Passport number					رقم جواز السفر
Passport expiry date					تاريخ انتهاء جواز السفر
Idbara no. (for UAE national only)					رقم الاضبارة (لمواطني دولة الإمارات فقط)
Emirates ID number					رقم بطاقة هوية الإمارات
Emirates ID expiry date					تاريخ انتهاء هوية الإمارات
Date of birth					تاريخ الميلاد
Gender					الجنس
Marital status					الحالة الاجتماعية
Number of dependents					عدد المعالين
Mother's maiden name (before marriage)					اسم الأم (قبل الزواج)
Residence					الإقامة
UAE Resident <input type="checkbox"/> مقيم					Non-resident <input type="checkbox"/> غير مقيم
Visa no.					رقم الإقامة
Visa expiry date					تاريخ انتهاء الإقامة
No. of years of residence in UAE					عدد سنوات الإقامة في الإمارات العربية المتحدة
Relationship with applicant					صلة مقدم الطلب بمقدم الطلب المشترك

Applicant Signature:

توقيع مقدم الطلب:

Joint Applicant Signature:

توقيع مقدم الطلب المشترك:

Contact Details

بيانات الإتصال

Applicant:

مقدم الطلب:

Residential address	عنوان السكن
P.O. box	صندوق البريد
Emirate/ City	الإمارة/ المدينة
Street name	اسم الشارع
Nearest landmark	أقرب علامة دالة
Makani no. (if applicable)	رقم مكاني (إذا انطبق)
Home tel. no. (please mention area code)	رقم هاتف المنزل (يرجى كتابة رمز المدينة)
Mobile no.	رقم الهاتف المتحرك
E-mail	البريد الإلكتروني
Residence type	نوع السكن
Owned <input type="checkbox"/> ملك خاص	Employer provided <input type="checkbox"/> مقدم من قبل العمل
Rented <input type="checkbox"/> مؤجر	Other <input type="checkbox"/> أخرى
If rented, annual rent in AED	إذا كان مؤجراً، يرجى ذكر الأيجار السنوي ب درهم الإمارات
No. of years residing at current address	عدد سنوات الإقامة في العنوان الحالي
Residential address in home country (only for expatriates and non residents)	عنوان السكن في بلد الموطن (للوافدين وغير المقيمين فقط)
State/ Province	الولاية/ المقاطعة
Country	البلد
Home tel. no. (please mention area and country code)	رقم هاتف المنزل (يرجى كتابة رمز المدينة والبلد)
Mobile no.	رقم الهاتف المتحرك

Joint Applicant:

مقدم الطلب المشترك:

Residential address	عنوان السكن
P.O. box	صندوق البريد
Emirate/ City	الإمارة/ المدينة
Street name	اسم الشارع
Nearest landmark	أقرب علامة دالة
Makani no. (if applicable)	رقم مكاني (إذا انطبق)
Home tel. no. (please mention area code)	رقم هاتف المنزل (يرجى كتابة رمز المدينة)
Mobile no.	رقم الهاتف المتحرك
E-mail	البريد الإلكتروني
Residence type	نوع السكن
Owned <input type="checkbox"/> ملك خاص	Employer provided <input type="checkbox"/> مقدم من قبل العمل
Rented <input type="checkbox"/> مؤجر	Other <input type="checkbox"/> أخرى
If rented, annual rent in AED	إذا كان مؤجراً، يرجى ذكر الأيجار السنوي ب درهم الإمارات
No. of years residing at current address	عدد سنوات الإقامة في العنوان الحالي
Residential address in home country (only for expatriates and non residents)	عنوان السكن في بلد الموطن (للوافدين وغير المقيمين فقط)
State/ Province	الولاية/ المقاطعة
Country	البلد
Home tel. no. (please mention area and country code)	رقم هاتف المنزل (يرجى كتابة رمز المدينة والبلد)
Mobile no.	رقم الهاتف المتحرك

Employment/ Business Details

تفاصيل الوظيفة / العمل

Applicant:

مقدم الطلب:

Employee <input type="checkbox"/> موظف	Self-employed professional <input type="checkbox"/> عمل خاص مهني
Self-employed non-professional <input type="checkbox"/> عمل خاص غير مهني	Other <input type="checkbox"/> أخرى
Name of company	اسم الشركة
Address	العنوان
P.O. box	صندوق البريد
Emirate/ City	الإمارة/ المدينة

Applicant Signature:

توقيع مقدم الطلب:

Joint Applicant Signature:

توقيع مقدم الطلب المشترك:

Street	الشارع
Nearest landmark	أقرب علامة دالة
Makani no. (if applicable)	رقم مكاني (إذا انطبق)
Tel. no. (please mention area code)	رقم الهاتف (يرجى كتابة رمز المدينة)
Fax no.	رقم الفاكس
E-mail address	البريد الإلكتروني
Department	القسم
Designation	الوظيفة
Employee no.	الرقم الوظيفي
Length of service in present Job	عدد السنوات في العمل الحالي
Total length of service	إجمالي عدد سنوات العمل
Age of retirement	سن التقاعد
Previous employment details if less than one year	بيانات الشركة السابقة في حال العمل لأقل من عام
Company name	اسم الشركة
Total length of service	إجمالي عدد سنوات العمل
Monthly income in AED	الدخل الشهري بالدرهم

Joint Applicant:

مقدم الطلب المشترك:

Employee <input type="checkbox"/> موظف	Self-employed professional <input type="checkbox"/> عمل خاص مهني
Self-employed non-professional <input type="checkbox"/> عمل خاص غير مهني	Other <input type="checkbox"/> أخرى
Name of company	اسم الشركة
Address	العنوان
P.O. box	صندوق البريد
Emirate/ City	الإمارة/ المدينة
Street	الشارع
Nearest landmark	أقرب علامة دالة
Makani no. (if applicable)	رقم مكاني (إذا انطبق)
Tel. no. (please mention area code)	رقم الهاتف (يرجى كتابة رمز المدينة)
Mobile no.	رقم الهاتف المتحرك
Fax no.	رقم الفاكس
E-mail address	البريد الإلكتروني
Department	القسم
Designation	الوظيفة
Employee no.	الرقم الوظيفي
Length of service in present Job	عدد السنوات في العمل الحالي
Total length of service	إجمالي عدد سنوات العمل
Age of retirement	سن التقاعد
Previous employment details if less than one year	بيانات الشركة السابقة في حال العمل لأقل من عام
Company name	اسم الشركة
Total length of service	إجمالي عدد سنوات العمل
Monthly income in AED	الدخل الشهري بالدرهم

Additional Details for Self-Employed Applicants

بيانات أخرى لمقدم الطلب - العمل الخاص

Name of partners/ directors	أسماء الشركاء/ المدراء
Annual sales turnover	الدخل السنوي من المبيعات
Annual net profit	صافي الأرباح سنوياً
Number of years in business	عدد سنوات العمل
Business area	طبيعة عمل الشركة

Applicant Signature:

توقيع مقدم الطلب:

Joint Applicant Signature:

توقيع مقدم الطلب المشترك:

Name of UAE national sponsor	اسم الكفيل المواطن
Number of employees	عدد الموظفين
Trade license no.	رقم الرخصة التجارية
Expiry date	تاريخ الانتهاء

Correspondence

بيانات أخرى لمقدم الطلب - العمل الخاص

Please indicate where correspondence should be sent to	الرجاء تحديد الجهة المطلوب توجيه المراسلات إليها
Residence <input type="checkbox"/> منزل	Office <input type="checkbox"/> مكتب

Only for Non-UAE Residents

فقط لغير المقيمين في الإمارات

Personal Details

البيانات الشخصية

Applicant:

مقدم الطلب:

Residence status	وضعية الإقامة		
Nationality	الجنسية		
Resident of USA <input type="checkbox"/> الولايات المتحدة	EU <input type="checkbox"/> الإتحاد الأوروبي	Australia <input type="checkbox"/> أستراليا	Singapore <input type="checkbox"/> سنغافورة
Hong Kong <input type="checkbox"/> هونغ كونج	New Zealand <input type="checkbox"/> نيوزيلاند	Canada <input type="checkbox"/> كندا	Other <input type="checkbox"/> أخرى
Are you a citizen of the above selected country? Yes <input type="checkbox"/> نعم	No <input type="checkbox"/> لا	هل أنت مواطن في هذه الدولة؟	
If not, please state your permit number	إن كانت الإجابة (لا)، يرجى كتابة رقم التصريح		
Passport no.	رقم جواز السفر		
Expiry date	تاريخ الانتهاء		

Joint Applicant:

مقدم الطلب المشترك:

Residence status	وضعية الإقامة		
Nationality	الجنسية		
Resident of USA <input type="checkbox"/> الولايات المتحدة	EU <input type="checkbox"/> الإتحاد الأوروبي	Australia <input type="checkbox"/> أستراليا	Singapore <input type="checkbox"/> سنغافورة
Hong Kong <input type="checkbox"/> هونغ كونج	New Zealand <input type="checkbox"/> نيوزيلاند	Canada <input type="checkbox"/> كندا	Other <input type="checkbox"/> أخرى
Are you a citizen of the above selected country? Yes <input type="checkbox"/> نعم	No <input type="checkbox"/> لا	هل أنت مواطن في هذه الدولة؟	
If not, please state your permit number	إن كانت الإجابة (لا)، يرجى كتابة رقم التصريح		
Passport no.	رقم جواز السفر		
Expiry date	تاريخ الانتهاء		

Additional Details:

بيانات أخرى:

Were you previously residing in UAE? Yes <input type="checkbox"/> نعم	No <input type="checkbox"/> لا	هل كنت مقيماً في دولة الإمارات؟	
If yes, please state the duration from <input type="text"/> to <input type="text"/>	من <input type="text"/> إلى <input type="text"/>	إن كانت الإجابة (نعم)، يرجى ذكر مدة الإقامة:	
Were you previously employed/ self-employed in the UAE? Yes <input type="checkbox"/> نعم	No <input type="checkbox"/> لا	هل كنت موظفاً أو لديك عمل خاص في دولة الإمارات؟	
If yes, please state the following:			
Name of employer/ business	اسم صاحب العمل/ الشركة		
Address/ Emirates of employment/ business	عنوان الشركة والإمارة		
Nature of job/ business	طبيعة الوظيفة/ العمل		
Length of service in job/ business	عدد سنوات العمل في الوظيفة/ العمل		
Year of relocation from UAE	العام الذي تركت فيه دولة الإمارات		
Do you currently have a business interest in UAE? Yes <input type="checkbox"/> نعم	No <input type="checkbox"/> لا	هل لديك صلة عمل حالياً خاص بدولة الإمارات؟	
If yes, please state the following:			
Name of business	اسم الشركة		
Address/ Emirate of business	عنوان الشركة والإمارة		
Nature of business	طبيعة العمل		
Length of business existence	مدة عمل الشركة		
Year of implementing business in UAE	تاريخ بدء ممارسة الأعمال في الإمارات		
In your UAE based business please select from below the nature of your role:	يرجى تحديد طبيعة دورك في عملك الخاص في الإمارات:		
Partner <input type="checkbox"/> شريك	Proprietor <input type="checkbox"/> صاحب الشركة	Supplier <input type="checkbox"/> مورد	Other <input type="checkbox"/> أخرى

Applicant Signature:

توقيع مقدم الطلب:

Joint Applicant Signature:

توقيع مقدم الطلب المشترك:

Do you have a family member in UAE?	Yes <input type="checkbox"/> نعم	No <input type="checkbox"/> لا	هل لديك أقرباء في دولة الإمارات؟		
If yes, please state the following:			إن كانت الإجابة (نعم)، يرجى تحديد التالي:		
Name of family member:	Mr. <input type="checkbox"/> السيد	Mrs. <input type="checkbox"/> السيدة	Ms. <input type="checkbox"/> الأنسة	Dr. <input type="checkbox"/> الدكتور	اسم أحد الأقرباء:

Address			العنوان		
P.O. box			صندوق البريد		
Street name			اسم الشارع		
Emirate			الإمارة		
Tel no.			رقم الهاتف		
Fax no. (please mention area code)			رقم الفاكس (يرجى ذكر رمز المدينة)		
E-mail			البريد الإلكتروني		
Relationship			صلة القرابة		

Insurance

التأمين

Do you wish to assign your existing life insurance policy to ADCB?	هل ترغب بالتنازل عن بوليصة التأمين على الحياة لصالح بنك أبوظبي التجاري؟
<input type="checkbox"/> Yes (assignment fee applicable)	<input type="checkbox"/> نعم (تطبق رسوم التنازل)
Life insurance issuer: _____	اسم مقدم التأمين على الحياة: _____
Life insurance number: _____	رقم التأمين على الحياة: _____
<input type="checkbox"/> No*	<input type="checkbox"/> لا*
Do you wish to assign your existing property insurance policy to ADCB?	هل ترغب بالتنازل عن بوليصة التأمين العقاري لصالح بنك أبوظبي التجاري؟
<input type="checkbox"/> Yes (assignment fee applicable)	<input type="checkbox"/> نعم (تطبق رسوم التنازل)
Property insurance issuer: _____	اسم مقدم التأمين العقاري: _____
Property insurance number: _____	رقم التأمين العقاري: _____
<input type="checkbox"/> No*	<input type="checkbox"/> لا*

* ADCB requires you to obtain life insurance and assign it to ADCB for you to avail any of the mortgage loans. If the property is fully constructed, you are also required to have property insurance and the same also need to be assigned to ADCB.

* يطلب منك بنك أبوظبي التجاري الحصول على التأمين على الحياة والتنازل عنه لمصلحته لتمكين من الاستفادة من أي قروض الرهن العقاري. في حالة تم تشييد البناء، يجب عليك الحصول على تأمين عقاري وأن تتنازل عنه لمصلحته أيضاً.

Financial Details

البيانات المالية

Asset Details:

بيانات الأصول:

الأصول Assets	المبلغ (درهم) Amount (AED)	البنك / المؤسسة المالية Bank/ Financial Institution	البلد Country	التفاصيل Details
Total	المجموع			

Loan Details:

بيانات القروض:

نوع القرض Loan Type	البنك Bank	القيمة الأصلية للقرض Original Loan Amount	فترة السداد Tenor	الدفعة الشهرية EMI	الرصيد المستحق Outstanding Loan
Personal Loan قرض شخصي					
Auto Loan قرض سيارة					
Overdraft سحب على المكشوف					
Mortgage تمويل عقاري					
Others (Specify) أخرى (يرجى التحديد)					

Applicant Signature:

توقيع مقدم الطلب:

Joint Applicant Signature:

توقيع مقدم الطلب المشترك:

Credit Card Details:

بيانات بطاقات الائتمان:

البنك Bank	حد الائتمان Credit Limit	عدد سنوات حصولك على البطاقة No. of Years Holding Card	تاريخ الانتهاء Expiry Date

Personal Bank Account Details:

بيانات الحسابات المصرفية الشخصية:

اسم العميل / أسماء العملاء Name of Account Holder(s)	رقم الحساب Account Number	البنك والفرع Bank Name and Branch	نوع الحساب Type of Account	عدد سنوات الحساب المصرفي Bank Account Since (no. of years)

Home Saver Linked Account

حساب التمويل العقاري مع التوفير المرتبط

Name of account holder	اسم حامل الحساب
Account number	رقم الحساب
Type of account	نوع الحساب

Loan Requirement and Re-payment

الغرض من القرض وطريقة السداد

Cost of property/ construction in AED <input type="checkbox"/> For purchased property as per purchase contract <input type="checkbox"/> For construction as per architect's report	قيمة العقار/ البناء بالدرهم <input type="checkbox"/> لشراء عقار - السعر طبقاً لعقد الشراء <input type="checkbox"/> لأغراض البناء - طبقاً لتقرير المهندس الاستشاري
Customer contribution in AED	مساهمة العميل بالدرهم
Loan Amount in AED	مبلغ القرض بالدرهم
Tenor of Loan	فترة السداد
For property under construction, how do you wish to pay your monthly instalments prior to completion? Interest + Principal <input type="checkbox"/> الفائدة + المبلغ الأساسي Interest only <input type="checkbox"/> الفائدة فقط	بالنسبة للعقارات قيد الإنشاء، كيف تود سداد الأقساط الشهرية قبل الإنتهاء؟
Processing fee % of Loan Amount, AED	رسوم إدارية % من مبلغ القرض، درهم إمارات

Applicant Signature:

توقيع مقدم الطلب:

Joint Applicant Signature:

توقيع مقدم الطلب المشترك:

Property Details

بيانات العقار

Name of Developer	اسم المطور		
Project name	اسم المشروع		
Total area	إجمالي المساحة		
Property type	Villa <input type="checkbox"/> فيلا Penthouse <input type="checkbox"/> عليه	Townhouse <input type="checkbox"/> منزل Apartment <input type="checkbox"/> شقة	Studio <input type="checkbox"/> ستوديو Other <input type="checkbox"/> أخرى
Built up area	sq. feet	قدم مربع	مساحة البناء
Land area	sq. feet	قدم مربع	مساحة الأرض
Expected completion date	تاريخ الإنجاز المتوقع		
Do you propose to use the property for:	هل تنوي استخدام هذا العقار لغرض:		
	Residence <input type="checkbox"/> السكن Holiday Home <input type="checkbox"/> قضاء العطلات	Investment <input type="checkbox"/> الاستثمار	Renting <input type="checkbox"/> التأجير Other <input type="checkbox"/> أخرى
Address of property	عنوان العقار		
Emirate	الإمارة		

LOAN DISCLAIMER

I/We hereby apply for the Loan set out in this application. I/We hereby irrevocably and unconditionally declare that all information provided herein is true and accurate and authorize ADCB to verify all or any of such information, from whatever sources it considers appropriate, and I am/we are aware of, and agree to be bound by the terms and conditions set out herein or attached hereto together with the terms and conditions in the ADCB Consumer Banking Terms and Conditions available on the ADCB website www.adcb.com.

I/We agree to provide ADCB with updated contact, passport and other details relevant to the Loan, the Applicant and the Joint Applicant within a reasonable time in the event that any of the information I provided to ADCB changes.

I/We acknowledge and agree that ADCB reserves the right to reject this application in its absolute discretion and ADCB is not required to provide reasons for its rejection of this application.

I/We have read, understood, acknowledge and agree that ADCB may refer my name to any credit bureau or reference agency including the Al Etihad Credit Bureau as per the terms of Clause 8.5 of the ADCB Consumer Banking Terms and Conditions.

إخلاء مسؤولية في ما يتعلق بالحصول على قرض

أقدم أنا/ننتقدم نحن، بطلب الحصول على القرض الموضح في هذا الطلب. كما أعلن/نعلم، بموجبه بصورة نهائية لاربعة عنها دون قيد أو شرط، أن كل المعلومات الواردة صحيحة ودقيقة، وأفوض بنك أبوظبي التجاري في التأكد من كل أو أي من هذه المعلومات، من خلال أي مصادر بصرف النظر عن طبيعتها، معاً يراه مناسباً، كما أدرك/ندرك، وأوافق/نوافق، على الالتزام بالأحكام والشروط الموضحة في إخلاء المسؤولية هذا مع الأحكام والشروط المرفقة ومع أحكام وشروط الخدمات المصرفية للأفراد، المتاحة على الموقع الإلكتروني لبنك أبوظبي التجاري www.adcb.com.

أوافق/نوافق على تزويد بنك أبوظبي التجاري برقم الهاتف، ورقم جواز السفر، وغير ذلك من التفاصيل المتعلقة بالقرض، ومقدم الطلب ومقدم الطلب المشترك، خلال فترة زمنية معقولة، في حال وجود أي تغيير في المعلومات التي قدمتها إلى بنك أبوظبي التجاري.

كما أقر/نقر، وأوافق/نوافق على أن بنك أبوظبي التجاري يحتفظ بالحق في رفض هذا الطلب وفق الرأي المطلق الذي يراه بنك أبوظبي التجاري، ولا يجب على بنك أبوظبي التجاري تقديم أي أسباب لرفض هذا الطلب.

لقد قرأت وفهمت وأقر وأوافق على أن بنك أبوظبي التجاري قد يحيل اسمي إلى أي مكتب ائتمان أو وكالة مرجعية، بما في ذلك مكتب الاتحاد للائتمان، حسب شروط البنود 8-5 من شروط وأحكام الخدمات المصرفية للأفراد.

Applicant Signature

توقيع مقدم الطلب

Joint Applicant Signature

توقيع مقدم الطلب المشترك

Date: - -

التاريخ: - -

Credit Card Form

نموذج بطاقة الائتمان

<input type="checkbox"/> Yes, I wish to apply for an ADCB Credit Card		نعم، أود الحصول على بطاقة ائتمان من بنك أبوظبي التجاري <input type="checkbox"/>	
Please indicate your choice of Card		الرجاء تحديد نوع البطاقة التي تريدها	
Choose any one	Etihad Guest Visa <input type="checkbox"/> فيزا ضيف الاتحاد TouchPoints Visa <input type="checkbox"/> تاتش بوينتس فيزا	LuLu MasterCard <input type="checkbox"/> اللولو ماستركارد TouchPoints MasterCard <input type="checkbox"/> تاتش بوينتس ماستركارد	اختيار نوع البطاقة
Choose any one	Infinite Visa <input type="checkbox"/> فيزا إنفينيت Titanium/ Gold <input type="checkbox"/> تيتانيوم/ الذهبية Business Platinum <input type="checkbox"/> البطاقة البلاطينية للشركات	Platinum <input type="checkbox"/> البلاطينية Classic <input type="checkbox"/> الكلاسيكية	اختيار نوع البطاقة
MyChoice Bonus TouchPoints (applicable to TouchPoints cards only, multiple selections possible)		المكافآت الإضافية من تاتش بوينتس (متاحة فقط لبطاقات ائتمان تاتش بوينتس، يمكن اختيار أكثر من فئة مكافآت)	
<input type="checkbox"/> Supermarket	5 bonus TouchPoints per AED 1 purchase	<input type="checkbox"/> محلات السوبرماركت	<input type="checkbox"/> كل درهم يمنحك 5 نقاط
<input type="checkbox"/> Fuel	7 bonus TouchPoints per AED 1 purchase	<input type="checkbox"/> محطات الوقود	<input type="checkbox"/> كل درهم يمنحك 7 نقاط
<input type="checkbox"/> Telecom	5 bonus TouchPoints per AED 1 bill payment (via bank channels)	<input type="checkbox"/> خدمات شركات الاتصالات	<input type="checkbox"/> كل درهم يمنحك 5 نقاط (من خلال قنوات الدفع التابعة للبنك)
<input type="checkbox"/> Utilities	15 bonus TouchPoints per AED 1 bill payment (via bank channels)	<input type="checkbox"/> فواتير الخدمات	<input type="checkbox"/> كل درهم يمنحك 15 نقطة (من خلال قنوات الدفع التابعة للبنك)
<input type="checkbox"/> Duty Free	15 bonus TouchPoints per AED 1 purchase	<input type="checkbox"/> مشتريات السوق الحرة المحلية والدولية	<input type="checkbox"/> كل درهم يمنحك 15 نقطة
Rewards under MyChoice Program are subject to achieving specified minimum spends during the month. Please visit adcb.com for the most updated information.		تطبيق معايير برنامج مكافآت من اختياري لمنح المكافآت عند إنفاق حد أدنى شهرياً، يرجى زيارة موقعنا الإلكتروني adcb.com لمزيد من المعلومات.	
Your name as you would like it on your ADCB Credit Card		الاسم كما ترغب في ظهوره على بطاقة الائتمان من بنك أبوظبي التجاري	
<input type="text"/>		<input type="text"/>	
Leave one space between names. Maximum 19 characters.		يرجى ترك مسافة واحدة بين الاسماء، بعد أقصى 19 حرفاً لاتينية.	
Are you an existing Etihad Guest member? No <input type="checkbox"/> لا Yes <input type="checkbox"/> نعم		هل لديك عضوية في برنامج ضيف الاتحاد؟ <input type="checkbox"/> لا <input type="checkbox"/> نعم	
If yes, your Etihad Guest membership number <input type="text"/>		إذا كانت الإجابة نعم، يرجى ذكر رقم بطاقة ضيف الاتحاد <input type="text"/>	
Your E-mail ID (mandatory)		البريد الإلكتروني (إلزامي) <input type="text"/>	
Please select your preferred statement date (of each month)		يرجى اختيار تاريخ إصدار كشف الحساب (شهرياً)	
5 th <input type="checkbox"/> الخامس		10 th <input type="checkbox"/> العاشر	
19 th <input type="checkbox"/> التاسع عشر		24 th <input type="checkbox"/> الرابع والعشرون	
Auto payment		السداد التلقائي	
<input type="checkbox"/> I would like to have my ADCB bank account no. _____ automatically debited each month towards my Credit Card payment for the following:		<input type="checkbox"/> يرجى اقتطاع مبلغ المدفعة المستحقة على بطاقة الائتمان من حسابي رقم لدى بنك أبوظبي التجاري تلقائياً كل شهر، كما يلي:	
<input type="checkbox"/> 5% OR <input type="checkbox"/> % (in multiples of 5) OR <input type="checkbox"/> Total Amount Due		<input type="checkbox"/> 5% أو <input type="checkbox"/> % (مضاعفات 5 بالمتة) أو <input type="checkbox"/> إجمالي المبلغ المستحق	
Mother's maiden name (this is a security feature for your protection)		اسم الأم قبل الزواج (إجراء أمني لحمايتك) <input type="text"/>	
First name Last name		الاسم الأول اسم العائلة <input type="text"/>	
Annual Credit Card Fee		الرسوم السنوية لبطاقة الائتمان	
Please visit adcb.com for the most updated fees and information.		لمزيد من المعلومات عن رسوم بطاقة الائتمان، يرجى زيارة موقعنا الإلكتروني adcb.com	

CREDIT CARD DISCLAIMER

I/We hereby apply for the Credit Card set out in this section of this application. I/We hereby irrevocably and unconditionally declare that all information provided herein is true and accurate and authorize ADCB to verify all or any of such information, from whatever sources it considers appropriate, and I am/we are aware of, and agree to be bound by the terms and conditions in the ADCB Consumer Banking Terms and Conditions including, without limitation, the Credit Card Terms available on the ADCB website www.adcb.com. I/We acknowledge and agree that ADCB reserves the right to reject this application for a Credit Card in its absolute discretion and is not required to provide reasons for its rejection of this application.

إخلاء مسؤولية في ما يتعلق بالحصول على بطاقة ائتمان

أقدم أنا/نقدم نحن، بطلب الحصول على بطاقة الائتمان الموضحة في هذا الطلب. كما أعلن/نعلم، بموجبه بصورة نهائية لا رجعة عنها ودون قيد أو شرط، أن كل المعلومات الواردة صحيحة ودقيقة، وأفوض بنك أبوظبي التجاري في التأكد من كل أو أي من هذه المعلومات، من خلال أي مصادر بصرف النظر عن طبيعتها، مما يراه مناسباً، كما أدرك/ندرك، وأوافق/نوافق، على الالتزام بالأحكام والشروط الموضحة في أحكام وشروط الخدمات المصرفية للأفراد، التي تشمل على سبيل المثال لا الحصر، أحكام بطاقات الائتمان المتاحة على الموقع الإلكتروني لبنك أبوظبي التجاري www.adcb.com. كما أقر/نقر وأوافق/نوافق على أن بنك أبوظبي التجاري يحتفظ بالحق في رفض هذا الطلب وفق الرأي المطلق الذي يراه بنك أبوظبي التجاري، ولا يجب على بنك أبوظبي التجاري تقديم أي أسباب لرفض هذا الطلب.

Applicant Signature

توقيع مقدم الطلب

Joint Applicant Signature

توقيع مقدم الطلب المشترك

Date: --

التاريخ: --

	agencies or reporting agencies, debt collection agencies and their respective successors, but excluding the third party providers of any Third Party Offering;
Applicable Emirate	(a) if you are a Consumer Corporate Customer: (1) incorporated in the UAE, the Emirate in which you are incorporated; (2) incorporated outside the UAE and have a registered office or place of business in the UAE, the Emirate in which your registered office or principal place of business is located; or (3) incorporated outside the UAE and have no registered office or place of business in the UAE, the Emirate of Abu Dhabi; (b) if you are a natural person: (1) who is a national of the UAE, the Emirate of issue of your passport or national ID card; (2) who is not a national of the UAE and who is resident in the UAE, the Emirate of issue of your residency visa; or (3) who is not a national of the UAE and who is not resident in the UAE, the Emirate of Abu Dhabi.
Applicable Laws	any applicable law (including but not limited to any laws and regulations issued by the Central Bank or any other regulator of ADCB), Regulation, ordinance, rule, judgment, decree, voluntary code, directive, sanction regime, court order, agreement between ADCB and any government and regulatory authority, or agreement or treaty between government and regulatory authorities (in each case, whether local, foreign or international);
Assigned Salary	your salary, end of service benefits and other income stated in your Loan Application and/or the Loan Advice;
Approval Letter	an interim approval Letter from ADCB to you setting out the principal details of a Loan, and any additional terms and conditions relating to that Loan (or the disbursal thereof);
Business Day	any day on which banks in the UAE are open for business;
Central Bank	the Central Bank of the UAE;
Charges	the charges, fees, costs, commissions, penalties, and other expenses (including any Card Charges) payable by you to ADCB in relation to the ADCB Offerings, or in connection with ADCB's compliance with any regulatory obligations as may be set out in the Schedule of Fees or otherwise prescribed by ADCB from time to time;
Consultant	a duly licensed building consultant appointed in relation to the construction of a Property;
Contractor	a duly licensed construction contractor responsible for the construction of a Property;
Customer	anyone who uses, participates in, purchases or subscribes to any ADCB Offering;
Default Interest	interest payable by you for late payment, or a Termination Event, in relation to a Loan, as further described in Clause 7.3 Reference source not found. of Section A;
Default Interest Rate	the rate at which Default Interest is charged in relation to a Loan, and which is set out in the Schedule of Fees and which is subject to change from time to time in ADCB's sole discretion;
Developer	the developer of a Property;
DIFC	the Dubai International Financial Centre;
DIFC Courts	the courts of the DIFC;
Disbursement Account	the account into which ADCB agrees to disburse the amount of a Loan which (depending on the type of Loan) may be your Account or that of a third party (for example, the Developer) and which may be held with ADCB or with a third party bank or financial institution acceptable to ADCB;
Drop Line Amount	the amount by which the Mortgage Overdraft Facility amount will decrease at the end of each year from the date it was made available by ADCB;
EIBOR	Emirates Interbank Offered Rate as determined by ADCB from time to time;
General Loan Terms	the common terms applicable to any Loan set out in Section A and any supplemental terms and conditions applicable thereto that may from time to time be in force;
Home Saver Benefit Limit	the outstanding principal amount of a Mortgage Loan which applies the Home Saver Option;
Home Saver Linked Accounts	has the meaning given to it in Clause 1.18 of Section B;
Home Saver Option	has the meaning given to it in Clause 1.17 of Section B;
Interest Payment Date	the date on which an interest payment is due as advised or agreed by ADCB from time to time;
Joint and Several Liability	in respect of each borrower relating to a Loan where such Loan has been jointly taken out by more than one borrower, all Liability will be the individual responsibility of each borrower, whether or not incurred by that person;
Late Payment Fee	a charge for late payment, which will be levied if you fail to pay any payment due to ADCB by its Payment Due Date;
Liability	whether arising in relation to you, to ADCB or to any third party) any loss, claim, demand, delay, obligation, expense, damage, cost, proceedings, penalties or charges or any other liability including legal costs, for any loss however caused (including any loss whether direct, indirect, consequential or incidental, even if advised of the possibility of such loss or damages) and irrespective of whether any claim is based on the loss of profit, business revenue, investment, goodwill, interruption of business or anticipated savings or loss of data;
Applicant Signature:	توقيع مقدم الطلب:

	والمؤسسات المالية الأخرى مزودي برنامج البطاقة ووكالات التصنيف الائتماني والوكالات المسددة للبيانات المالية ووكالات تحصيل الديون وخلفاء كل منهم ولكن باستثناء المزدودين من الغير الذين يقدمون خدمات الغير ;
الإمارة المعنية	(أ) إذا كنت عميلاً اعتبارياً ، (1) تأسست في دولة الإمارات العربية المتحدة، فإن هذا التعبير يعني الإمارة التي تأسست فيها؛ (2) تأسست خارج دولة الإمارات العربية المتحدة ولديك مكتب مسجل أو مقر أعمال داخل الإمارات العربية المتحدة، فإن هذا التعبير يعني الإمارة الكائن فيها مكتبك المسجل أو مقر أعمالك؛ أو (3) تأسست خارج دولة الإمارات العربية المتحدة وليس لديك مكتب مسجل أو مقر أعمال داخل الإمارات العربية المتحدة، فإن هذا التعبير يعني إمارة أبوظبي؛ (ب) إذا كنت شخصاً طبيعياً، (1) من مواطني دولة الإمارات العربية المتحدة، فإن هذا التعبير يعني الإمارة الصادر فيها جواز سفرك أو بطاقة هويتك؛ (2) من غير مواطني دولة الإمارات العربية المتحدة ولكل مقم فيها، فإن هذا التعبير يعني الإمارة التي صدرت فيها تأشيرة إقامتك؛ أو (3) من غير مواطني دولة الإمارات العربية المتحدة ولم تكن مقيماً فيها، فإن هذا التعبير يعني إمارة أبوظبي.
القوانين النافذة	يشمل هذا التعبير أي قانون (بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر أي قوانين ولوائح يصدرها المصرف المركزي أو أي سلطة تنظيمية أخرى يخضع لها البنك) أو لائحة أو تشريع أو أمر أو نظام أو حكم أو مرسوم أو قانون طوعي أو نظام عقوبات أو قرار محكمة أو اتفاق بين البنك وأي حكومة أو هيئة تنظيمية أو أي اتفاق أو معاهدة بين هيئات حكومية وتنظيمية (سواء محلية أو أجنبية أو دولية، في كل حالة)؛
الرتاب المتنازل عنه	يعني راتبك الشخصي ومكافأة نهاية خدمتك وأي دخل آخر لك قمت بإدراجه في استمارة طلب القرض الذي تقدمت به و/أو إشعار القرض ؛
كتاب الموافقة	كتاب الموافقة الأولي المرسل لك من البنك والذي يبين التفاصيل الأساسية لأي قرض وأي شروط وأحكام إضافية تتعلق بذلك القرض (أو بصرفه)؛
يوم عمل	يعني أي يوم تفتح فيه البنوك أبوابها لمزاولة الأعمال في الإمارات العربية المتحدة؛
مصرف مركزي	مصرف الإمارات المركزي؛
الرسوم	يشمل هذا التعبير الرسوم والمصاريف والتكاليف والعمولات والغرامات والنفقات الأخرى (بما في ذلك أي رسوم بطاقتك) المتصدرة بنفذك لصالح البنك نظير خدمات البنك أو مقابل امتثال البنك لأي التزامات تنظيمية، والتي يتم بيانها في جدول الرسوم أو يقررها البنك بأي وجه آخر من وقت لآخر؛
الاستشاري	استشاري بناء مرخص حسب الأصول عين فيما يتعلق ببناء العقار ؛
المقاول	مقاول البناء مرخص حسب الأصول لبناء العقار ؛
العميل	يعني أي شخص يستخدم أي خدمة من خدمات البنك أو يشتريها أو يشترك بها؛
فائدة التصبير	تعني الفائدة المستحقة السداد منك نتيجة تأخرك في السداد أو في أي حالة إنهاء ، فيما يتعلق بأي قرض ، والموضحة بمزيد من التفاصيل في البنود ٧-٣ من الفقرة (أ) من القسم السادس؛
سعر فائدة التصبير	السعر الذي يتم فرض فائدة التصبير به فيما يتعلق بأي قرض، والمبين في جدول الرسوم والذي يجوز للبنك، حسب تقديره الخاص، تعديله من وقت لآخر؛
المطور	مطور العقار ؛
مركز دبي المالي العالمي	يعني مركز دبي المالي العالمي؛
محاكم مركز دبي	تعني محاكم مركز دبي المالي العالمي؛
حساب المبالغ المدفوعة	يعني الحساب الذي يوافق البنك على إيداع مبلغ أي قرض فيه والذي قد يكون (تبعاً لنوع القرض) حسابك أو حساب طرف آخر من الغير (كالمطور مثلاً) وقد يكون مفتوحاً لدى البنك أو بنك آخر أو مؤسسة مالية أخرى حسبما يقبله البنك ؛
مبلغ الانخفاض في خطئ التسهيلات	يعني انخفاض في مبلغ تسهيلات السحب على المكشوف بضمان رهن عقاري في نهاية كل سنة من تاريخ الاستحقاق؛
إيبور	سعر الفائدة المعروض كما هو محدد من قبل البنك من وقت لآخر؛
الشروط العامة للقرض	تعني الشروط العامة السارية على القرض والمبينة في الفقرة (أ) من القسم السادس وأي شروط وأحكام إضافية تسري عليها من وقت لآخر؛
حد منفعة الحساب المرتبط بخيار التوفير العقاري	يعني المبلغ الأصلي المتبقي من القرض العقاري الذي يطبق الحساب المرتبط بخيار التوفير العقاري؛
الحساب المرتبط بخيار التوفير العقاري	لديه المعنى المحدد له والمبين في البند ١-١٨؛
خيار التوفير العقاري	لديه المعنى المحدد له والمبين في البند ١-١٧؛
تاريخ سداد الفائدة	يعني التاريخ الذي يعلن عنه أو يُعدّه البنك من وقت لآخر ويستحق فيه سداد دفعة الفائدة؛
المسؤولية بالتكافل والتضامن	فيما يتعلق بكل مقترض فيما يخص أي قرض عندما يكون أكثر من مقترض واحد قد تقدموا بصفة مشتركة للحصول على ذلك القرض ، سوف يكون الإلتزام على مسؤولية كل مقترض منفرداً، سواء كان المقترض هو ذلك الشخص أم لا؛
رسوم السداد المتأخر	يعني رسوم السداد المتأخر التي يفرضها البنك حال تخلفك عن سداد أي دفعة مترصدة بدمتك للبنك في تاريخ استحقاق دفعها ؛
الالتزامات	يشمل هذا التعبير أي خسائر أو دعاوى أو مطالبات أو تأخيرات أو التزامات أو مصاريف أو أضرار أو تكاليف أو إجراءات أو غرامات أو رسوم أو أي التزامات أخرى بما في ذلك المصاريف القانونية (سواء كانت تلك الالتزامات ناشئة فيما يتعلق بك أو بالبنك أو بأي طرف ثالث) عن أي خسائر أياً كان سبب وقوعها (سواء كانت خسائر مباشرة أو غير مباشرة أو تبيعية أو عرضية حتى وإن تم الإبلاغ باحتمال وقوع تلك الخسائر أو الأضرار) وبغض النظر عما إذا كانت أي دعوى تستند إلى خسارة الأرباح أو إيرادات الأعمال أو الاستثمار أو السمعة التجارية أو انقطاع الأعمال أو خسارة المدخرات المتوقعة أو فقدان البيانات؛
التوقيع مقدم الطلب المشترك:	توقيع مقدم الطلب المشترك:

القرض	يشمل هذا التعبير قرض عقاري الذي تم منحه إليك؛
إشعار القرض	يعني الإشعار الذي يرسله لك البنك (سواء بالبريد الإلكتروني أو بأي طريقة أخرى) ويؤكد فيه صرف القرض وتبين فيه، ضمن أمور أخرى، تفاصيل أصل المبلغ وسعر الفائدة ومدة القرض وشروط السداد؛
استمارة القرض	يعني استمارة الطلب الذي تقدمت به للحصول على قرض ؛
تاريخ استحقاق القرض	يعني تاريخ استحقاق سداد كل قسط من أقساط القرض والمحدد في استمارة القرض و/أو إشعار القرض ؛
الفائدة على القرض	تعني الفائدة التي ترتب عليك فيما يتعلق بأي قرض والمحددة في إشعار القرض المعني أو التي يعلن عنها البنك بأي وجه آخر والتي يجوز للبنك تغييرها وفقاً للبند ٧-٣ من الفقرة (أ)؛
شروط القرض	يشمل هذا التعبير الشروط العامة للقرض و الشروط الخاصة للقرض و استمارة القرض و كتاب الموافقة و إشعار القرض المعني؛
طلب الشراء	يعني طلب الشراء الذي يوجهه البنك إلى البائع ويتضمن الشروط الواجب استيفائها لسداد كامل أو جزء من سعر شراء السيارة؛
الهامش	هامش الفائدة المبين في إشعار القرض ؛
رهن	يعني رهن من الدرجة الأولى على عقار مسجل لدى الهيئة المختصة في الإمارة حيث العقار موجود فيها؛
قرض عقاري	يعني القرض المشار إليه في الفقرة (ب)؛
أحكام القرض العقاري	يعني الأحكام المشار إليها في الفقرة (ب)؛
تسهيل السحب على مكشوف بضمان رهن عقاري	لديه المعنى المحدد له والمبين في الفقرة (ج)؛
أحكام تسهيل السحب على مكشوف بضمان رهن عقاري	لديه المعنى المحدد له والمبين في الفقرة (ج)؛
تأجيل السداد	تعني إمكانية تأجيل سداد أي قسط من الأقساط الشهرية الاعتيادية لأي قرض ؛
تاريخ استحقاق الدفعة	يعني التاريخ الذي تستحق فيه أي دفعة مترصدة بدمتك لصالح البنك ؛
السعر السائد	سعر الفائدة السائد والمعمول به الذي يعده البنك من وقت لآخر ويسري على أي قرض أو حساب (بما في ذلك، وتجنباً للشك، حساب بطاقة الائتمان) ويتم نشره على لوحة إعلانات في الفرع أو على الموقع الإلكتروني أو في أي أماكن أخرى يتم تحديدها في هذه الشروط والأحكام ؛
أصل المبلغ	يعني هذا التعبير، فيما يتعلق بأي قرض أو الرصيد غير المدفوع على حساب بطاقة الائتمان ، إجمالي المبلغ الذي يظل مترصداً شاملاً أي فائدة مستحقة غير مسددة و/أو الرسوم؛
العقار	يعني هذا التعبير في حالة القرض العقاري : (أ) عقار سكني مكتمل البناء؛ (ب) عقار سكني قيد الإنشاء؛ (ج) أرض تم منحها للمقترض لإنشاء عقار سكني عليها؛ و/أو (د) أي ملكية عقارية أخرى يرغب البنك في منح القرض مقابلها؛ حسبما يقبله البنك ويتم بيانه بالتفصيل في استمارة القرض ؛
الوائح	يشمل هذا التعبير لوائح العقوبات أو اللوائح الضريبية أو أي لوائح أو توصيات أخرى بما في ذلك، وبدون حصر، الحظر الاقتصادي والعقوبات وقيد التصدير المفروضة على أي دول أو بلدان أو كيانات أو مؤسسات أو أشخاص والصادرة عن الأمم المتحدة أو مكتب مراقبة الأصول أو أي جهة أخرى منمئة أو سلطة ذات اختصاص (سواء محلية أو أجنبية أو دولية، في كل حالة)؛
حساب السداد	(أ) بالنسبة ل القرض الشخصي و التسهيلات المضمونة بالراتب (أو أي قرض آخر يطلب البنك كتاب التنازل عن الراتب لتقدمه)، فإن هذا التعبير يعني الحساب الجاري الذي تحتفظ به لدى البنك ؛ و (ب) بالنسبة لأي قرض آخر، فإن هذا التعبير يعني الحساب الجاري الذي تحتفظ به لدى البنك أو أي بنك آخر أو مؤسسة مالية أخرى حسبما يقبله البنك ؛
كتاب التنازل عن الراتب	لغرض سداد أي قرض في كلتا الحالتين؛
جدول الرسوم	يعني الكتاب المرسل من صاحب عمالك إلى البنك والموضح بمزيد من التفاصيل في البند ٣-١ من الفقرة (أ)؛
الضمان	يعني أي ضمان أو رهن حيازي أو تأميني أو حق امتياز أو تكليف أو تنازل أو تعهد أو أي ضمان آخر مماثل؛
البائع	يعني بائع أي عقار بموجب اتفاقية البيع والشراء ؛
اتفاقية البيع والشراء	تعني اتفاقية البيع والشراء فيما يتعلق بأي عقار؛
الشروط الخاصة للقرض	تعني، بحسب الحالة، شروط قرض السيارة وأي شروط وأحكام إضافية أخرى تسري من وقت لآخر؛
حالة إنهاء	تعني أي حالة أو ظرف من الحالات أو الظروف المبينة في البنود والقرارات التالية من البند ١٢-١ من الفقرة (١)، البند ١-٧ من الفقرة (ب) أو أي حالة أو ظرف آخر يرد بيانه في شروط القرض أو الشروط والأحكام للعمليات المصرفية للأفراد ؛
الإمارات العربية المتحدة	دولة الإمارات العربية المتحدة؛
مضامير المخاطب،	استخدمت مضامير المخاطب في هذه الشروط والأحكام للدلالة إلى الطرف الذي يتقدم بطلب للحصول على أي خدمة من خدمات البنك وإلى العميل وتفسر مضامير الملكية التي تعود إلى المخاطب وفقاً لذلك؛
التوقيع مقدم الطلب المشترك:	توقيع مقدم الطلب المشترك:

Exhibit "A" - Special Power of Attorney

الملحق "أ" - سند توكيل خاص

KNOW ALL MEN BY THESE PRESENTS that the undersigned do hereby irrevocably and unconditionally appoint Abu Dhabi Commercial Bank, a public shareholding company incorporated under the laws of the United Arab Emirates and having an address at P.O. Box 939, Abu Dhabi, U.A.E. (the "Bank") or any nominee, employee or any other person authorized in writing by it, as my true and lawful attorney (the "Attorney") to act in my name and for and on my behalf upon the occurrence of a default or breach under the terms and conditions agreed between the Bank and myself dated (the "Loan Agreement") for providing financing for the Property (as hereinafter defined) as determined by the Attorney in its sole and absolute discretion and to do and execute any or all of the following on such terms and conditions and as it otherwise deems appropriate in its sole and absolute discretion:

1. To sell, assign, transfer, mortgage, lease, manage and/or insure all of my right, title and interest in and to and in connection with (a) [apartment number in] [building number of] [the building named in] [villa number 1 in] U.A.E. (the "Property") and (b) any and all existing or future rights and appurtenances belonging, incident or appertaining to the Property including the right to use the common areas of the building, community or development associated with the Property, and in this regard to execute, acknowledge and deliver any agreement, deed or other document necessary or desirable to effect such sale, assignment, transfer, mortgage, lease, management or insurance;

2. To receive any consideration or to make or receive any payment for the said sale, assignment, transfer, mortgage, lease, management or insurance and to give receipts on my behalf and to do all acts, deeds and things necessary or desirable to effect and register same;

3. To make said sale, assignment, transfer, mortgage, lease, management or insurance to or in favour of itself;

4. To appear before all Federal and Emirate authorities, government departments and courts, banks and other entities and to execute all forms, applications and documents and do all acts, deeds and things necessary or desirable to effect or register the said sale, assignment, transfer, mortgage, lease, management or insurance;

5. And generally, to do, execute and perform for me and in my name all such further acts, deeds, matters and things whatsoever that the Attorney shall or may think necessary and expedient to be done in or about or concerning the powers granted hereunder, as fully and effectually to all intents and purposes as I might or could do and the particular powers enumerated above shall be given the widest interpretation.

AND IT IS HEREBY DECLARED THAT:

1. I hereby ratify and confirm all and whatever the Attorney shall do and cause to be done about or concerning this instrument and any part hereof.

2. The Attorney may delegate or assign to any person any of the powers hereby conferred on it on such terms and conditions as the Attorney may deem necessary or desirable.

3. It is declared that this power of attorney is issued for the benefit of the Attorney and the powers hereby conferred shall not be revoked, amended or diminished in any way without the prior written consent of the Attorney until the full and final repayment of the principal, interest, charges, fees and all other amounts payable under the Loan Agreement and the due performance of all my obligations thereunder.

IN WITNESS WHEREOF this Special Power of Attorney has been executed

on this / - / - /

SIGNED AND DELIVERED
(full signature)

Signature

Name: _____ الإسم:

Passport No.: _____ رقم الجواز:

Nationality: _____ الجنسية:

Address: _____ العنوان:

ليعلم الجميع بموجب هذا السند بأن، الموقع أدناه، يقوم بموجب هذا ويشكل نهائي وغير مشروط بتعيين بنك أبوظبي التجاري، شركة مساهمة عامة مؤسسة طبقاً لقوانين دولة الإمارات العربية المتحدة وعنوانه البريدي ص ب: ٩٣٩، أبوظبي، إ.ع.م. («البنك») أو أي من مرشحيه أو موظفيه أو أي شخص آخر مفوض من قبله بشكل خطي، بصفة وكيل قانوني وحقيقي وفعلي لي («الوكيل القانوني») للتصرف باسمي وبالوكالة وبالنيابة عني عند حدوث أي مخالفة أو إخلال بموجب الشروط والأحكام المتفق عليها المبرمة بيني وبين البنك والمؤرخة في: («اتفاقية قرض») لتوفير التمويل للعقار (المعرف فيما يلي) حسب ما يقرره الوكيل القانوني حسب تقديره المطلق للقيام بإجراء وتنفيذ أي من أو كافة الأحكام والشروط التالية وحسب ما يراه بخلاف ذلك مناسباً حسب تقديره المطلق:

١. بيع والتنازل عن ونقل ملكية ورهن وتأجير وإدارة و/ أو تامين كافة حقوقي وملكي ومصالحي في أو فيما يتعلق (أ) [بالشقة رقم: في [البنية رقم: من [اسم البنية: في [الفيلا رقم: في في] الإمارات العربية المتحدة («العقار») و (ب) بأي من وكافة الحقوق القائمة والمستقبلية والامتيازات التابعة أو اللاحقة أو المتعلقة بالعقار بما فيها حق استخدام الأماكن العامة من المبنى أو المجمع أو التطوير المرتبط بالعقار، وبهذا الخصوص، توقيع وتسليم والإقرار بأي اتفاقية أو عقد أو مستند آخر لازم أو مطلوب لإنفاذ ذلك البيع أو التنازل أو التحويل أو الرهن أو التأجير أو الإدارة أو التأمين:

٢. قبض أي تمويص أو دفع أو استلام أي دفعة بخصوص ذلك البيع أو التنازل أو نقل الملكية أو التأجير أو الإدارة أو التأمين وإعطاء الإيصالات بالنيابة عني والقيام بكافة التصرفات والأفعال والأمر اللازمة أو المطلوبة لإنفاذ وتسجيل هذه الأشياء:

٣. القيام بالبيع أو التنازل أو نقل الملكية أو الرهن أو التأجير أو الإدارة أو التأمين بالطريقة الأتفة الذكر لأمره أو لصالحه:

٤. المثل أمام كافة السلطات الاتحادية والمحلية والدوائر الحكومية والمحاكم والمصارف والجهات الأخرى لتوقيع كافة الاستمارات والطلبات والمستندات والقيام بكافة التصرفات والأفعال والأمر اللازمة أو المطلوبة لإنفاذ أو تسجيل البيع أو التنازل أو نقل الملكية أو الرهن أو الإيجار أو الإدارة أو التأمين بالطريق الأتفة الذكر:

٥. بصفة عامة، القيام بالنيابة عني وباسمي بإجراء وتنفيذ وأداء كافة التصرفات والأفعال والأمر والأشياء الأخرى مهما كانت التي يراها الوكيل القانوني أو يعتقد أنها لازمة ومناسبة بشأن أو فيما يتعلق بالصلاحيات الممنوحة بموجب هذا التوكيل بشكل كامل وفعلي لكافة الأهداف والإغراض وينفس الطريقة التي كان يمكنني القيام بها شخصياً وان يتم تفسير الصلاحيات المذكورة أعلاه على أوسع نطاق.

وأفيد بموجب سند التوكيل الخاص هذا، بما يلي:

١. إنني أصادق وأؤكد بهذا على كل ما يقوم الوكيل القانوني أو يوعد بالقيام به بشأن أو فيما يتعلق بهذا السند وأي جزء منه.

٢. يجوز للوكيل القانوني توكيل أو تفويض أي شخص بأي من الصلاحيات الممنوحة له بموجب هذا التوكيل حسب تلك الأحكام والشروط التي قد يراها الوكيل القانوني لازمة ومناسبة.

٣. من المصرح به أنه قد تم تحرير سند التوكيل هذا لصالح الوكيل القانوني وأنه لا يجوز إلغاء أو تعديل أو تقييد الصلاحيات الممنوحة بموجبها بأي طريقة كانت دون الحصول على موافقة خطية مسبقة من الوكيل القانوني حتى السداد الكامل والنهائي للمبلغ الأصلي والفائدة والرسوم والأتعاب وكافة المبالغ الأخرى المستحقة بموجب اتفاقية القرض والوفاء التام بكافة التزاماتي بموجبها.

إشهاداً على ما تقدم، تم توقيع سند التوكيل الخاص هذا بتاريخ اليوم الموافق

/ - /

تم التوقيع والتسليم
(التوقيع الكامل)

التوقيع

Exhibit "B" - Promissory Note

الملحق "ب" - سند إذني

Date: - -

التاريخ: - -

Abu Dhabi Commercial Bank

P.O Box

Abu Dhabi, U.A.E.

بنك أبوظبي التجاري

ص.ب.

أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة

Amount in words and figures

المبلغ بالأرقام والحروف

For value received, the undersigned undertakes to pay Abu Dhabi Commercial Bank of P.O Box, Abu Dhabi or to its order, on demand the sum of (.....) with interest at percent per annum from the date hereof.

مقابل المبلغ المستلم، يتعهد الموقع أدناه بدفع إلى بنك أبوظبي التجاري، وعنوانه ص.ب.، أبوظبي، أو لأمره، عند الطلب مبلغ (.....) بالإضافة إلى فائدة بمعدل بالمائة سنوياً، اعتباراً من تاريخ هذا السند.

The undersigned here by waives diligence, presentment, protest for non-payment and notice of dishonour.

ويتنازل الموقع أدناه بموجبه عن إجراء توقيع الحجز وقرار الإتهام والإعتراض على عدم الدفع وإخطار رفض الكمبيالة.

Name, for and on behalf of

الإسم، بإسم أو بالنيابة عن

Exhibit "C"

الملحق "ج"

Date: [d][d]-[m][m]-[y][y][y][y]

التاريخ: [][][][][] - [][][] - [][][]

To: Abu Dhabi Commercial Bank

إلى: بنك أبوظبي التجاري

Dear Sir or Madam,

تحية طيبة وبعد،

Undertaking to allow disposition of financed property

تعهد بالسماح بالتصرف في عقار ممول

I/ We, the undersigned, hereby undertake that in the event that I/ we breach the terms and conditions agreed between myself/ ourselves and Abu Dhabi Commercial Bank dated providing financing for the property, I/ we shall, at the first demand of Abu Dhabi Commercial Bank vacate the financed property (address of property)

أتعهد بهذا أنا الموقع أدناه/ نتعهد بهذا نحن الموقعين أدناه بأنه في حالة مخالفتي/ مخالفتنا للأحكام والشروط المبينة بيني/ بيننا وبنك أبوظبي التجاري والمؤرخة في لتمويل العقار، أقر/ نقر بإخلاء العقار الممول عند استلام أول طلب من بنك أبوظبي التجاري (عنوان العقار الممول) دون الحاجة إلى إتخاذ بنك أبوظبي التجاري لأي إجراء ات.

without the need for any action to be taken by Abu Dhabi Commercial Bank.

I/ We also agree that immediately after vacating the financed property I/ we authorize to handover the financed property to Abu Dhabi Commercial Bank and shall issue a letter to prove Abu Dhabi Commercial Bank's possession and ownership of the financed property. I/ We waive all rights acquired or to be acquired in future which may contradict with this undertaking.

كما أوافق/ نوافق، فوراً بعد إخلاء العقار الممول، على تفويض تسليم العقار الممول إلى بنك أبوظبي التجاري وإصدار خطاب يثبت حيازة وملكية بنك أبوظبي التجاري للعقار الممول. وأتنازل/ نتنازل عن كافة الحقوق المكتسبة أو التي قد يتم اكتسابها في المستقبل، والتي قد تتعارض مع هذا التعهد.

This is an unconditional and irrevocable undertaking and I/ we hereby agree to perform all of the above undertakings.

هذا تعهد غير مشروط ونهائي لا رجعة فيه وأوافق/ نوافق بموجبه على الوفاء بكافة التعهدات المذكورة أعلاه.

Sincerely,

مع الشكر والتقدير،

Signature

التوقيع

Borrower's name

إسم المقترض

Joint Borrower's name

إسم المقترض المشترك

